

AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

Secrétariat de l'Assemblée

Carnet de bord n° 2006/17

30 janvier 2006

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le vendredi 27 janvier 2006 à Strasbourg, sous la présidence de M. René van der Linden, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- ***Suivi de la 1^{ère} Partie de la Session ordinaire de 2006 (Strasbourg, 23-27 janvier 2006) :***

i. *Résolution 1478 (2006) sur l'«intégration des femmes immigrées en Europe»* : a demandé à la Commission des migrations, des réfugiés et de la population et à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes de présenter des propositions au Bureau concernant le suivi à donner au paragraphe 9 de cette Résolution ;

ii. *Recommandation 1734 (2006) sur la « situation au Bélarus à la veille de l'élection présidentielle »* : conformément au paragraphe 19 de cette Recommandation :

a. a constitué une commission ad hoc afin de participer à la Conférence sur le Bélarus qui sera co-organisée par l'Assemblée et le Ministère tchèque des affaires étrangères à Prague les 22 et 23 février 2006 composée des membres de la sous-commission ad hoc sur le Bélarus de la Commission des questions politiques ainsi que de trois membres de la Commission des questions juridiques et droits de l'homme et de trois membres de la Commission de la culture, de la science et de l'éducation ;

b. a pris note du projet de programme de cette conférence ;

- ***Commission permanente (Paris, 17 mars 2006)*** : a pris note du projet d'ordre du jour ;

- ***Priorités de l'Assemblée pour 2006*** : a demandé aux Présidents des groupes politiques et aux Présidents des commissions de discuter de cette question sur la base des mémoranda préparés par le Secrétariat en vue de prendre une décision lors de sa prochaine réunion ;

- **Saisines et transmissions aux commissions :**
 - i. a approuvé les propositions suivantes soumises à ratification par l'Assemblée:
 1. **Doc. 10536**
Proposition de résolution présentée par M. Torosyan et plusieurs de ses collègues
Imbros et Ténédos, à la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme pour rapport;
 2. **Doc. 10799**
Proposition de résolution présentée par Mme Pericleous Papadopoulos et plusieurs de ses collègues
La nécessité de renforcer la sûreté aérienne en Europe, à la Commission des questions économiques et du développement pour information ;
 3. **Doc. 10800**
Proposition de résolution présentée par Mme Cliveti et plusieurs de ses collègues
Pour un « Prix de l'égalité » de l'Assemblée parlementaire, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes pour rapport à la Commission permanente ;
 4. **Doc. 10801**
Proposition de résolution présentée par Mme Hägg et plusieurs de ses collègues
Education sexuelle, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes pour information ;
 5. **Doc. 10802**
Proposition de résolution présentée par Mme Hägg et plusieurs de ses collègues
L'avortement et ses conséquences pour les femmes et les jeunes filles en Europe, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes pour rapport et à la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille pour avis ;
 6. **Doc. 10803**
Proposition de recommandation présentée par Mme Hägg et plusieurs de ses collègues
La propagation du VIH/sida chez les femmes et les jeunes filles en Europe, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes pour rapport et à la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille pour avis ;
 7. **Doc. 10808**
Proposition de résolution présentée par M. Olin et plusieurs de ses collègues
Le sport et l'intégration des migrants, à la Commission des migrations, des réfugiés et de la population et à la Commission de la culture, de la science et de l'éducation pour information ;
 8. **Doc. 10809**
Proposition de recommandation présentée par M. Çavuşoğlu et plusieurs de ses collègues
Activités de l'Organisation internationale pour les migrations, à la Commission des migrations, des réfugiés et de la population pour rapport à la Commission permanente et à la Commission des questions politiques pour avis ;

9. **Doc. 10810**
Proposition de résolution présentée par Mme Zapfl-Helbing et plusieurs de ses collègues
Garantir l'emploi pour les jeunes en Europe : un impératif pour notre avenir commun, à la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille pour information ;
10. **Doc. 10812**
Proposition de recommandation présentée par M. Randegger et plusieurs de ses collègues
Le principe de précaution, à la Commission de la culture, de la science et de l'éducation pour rapport ;
- ***Demande d'ouverture d'une procédure de suivi concernant la monopolisation des médias électroniques et la possibilité d'abus de pouvoir en Italie*** : a décidé de reporter l'examen de la proposition de résolution présentée par M. Wodarg et plusieurs de ses collègues jusqu'après la tenue des élections législatives en Italie et a pris note que la Sous-commission des médias de la Commission de la culture, de la science et de l'éducation, en étroite coopération avec la délégation parlementaire italienne, pourrait organiser une visite en Italie ;
 - ***Observation d'élections*** :
 - i. Elections législatives en Ukraine (26 mars 2006) :
 - a. a approuvé la composition de la Commission ad hoc qui observera ces élections et a désigné Mme Wohlwend (PPE/DC) comme Présidente;
 - b. a décidé d'augmenter le nombre de membres de la Commission ad hoc à 50 conformément au système D'Hondt ;
 - c. a autorisé une mission pré-électorale composée de cinq membres, un de chaque groupe politique, qui sont également membres de la Commission ad hoc ;
 - ii. Répétition partielle des élections législatives en Azerbaïdjan (13 mai 2006) :
 - a. a pris note que la Commission ad hoc pour l'observation des élections législatives en Azerbaïdjan a été reconstituée au cours de la partie de session suite à une consultation écrite des membres du Bureau et a désigné M. Platvoet (GUE) comme Président ;
 - b. a autorisé une mission pré-électorale composée de cinq membres, un de chaque groupe politique, qui sont également membres de la Commission ad hoc ;
 - iii. Référendum en République du Monténégro (Serbie et Monténégro) (printemps 2006) : est convenu d'observer ce référendum sous réserve de la réception d'une invitation formelle ;
 - ***Commission ad hoc pour la mise en œuvre du paragraphe 5 de la Résolution 1416 (2005) sur le conflit du Haut-Karabakh traité par la Conférence de Minsk de l'OSCE*** : a décidé de reporter l'examen de cette question à sa prochaine réunion;

- **Reconstitution des Commissions ad hoc du Bureau :**

- i. Commission ad hoc des Présidents des Groupes politiques (Comité des Présidents) : a reconstitué cette commission ad hoc ;
- ii. Commission ad hoc sur le dialogue avec le Parlement du Liechtenstein : a pris note que la Commission ad hoc a été reconstituée au cours de la partie de session suite à une consultation écrite des membres du Bureau ;

- **Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) :**

- i. a établi les listes de candidats au CPT au titre de l'Estonie et de l'Irlande dans l'ordre de préférence suivant :

. Au titre de l'Estonie :

- M. Andres LEHMETS
- M. Arno ADAMSOO
- Mme Eve LIBLIK

. Au titre de l'Irlande :

- M. Tim DALTON
- M. Michael J. MELLETT
- Mme Valerie BRESNIHAN

- ii. Au titre de la France et de l'Ukraine : a décidé de demander à chaque délégation parlementaire de soumettre une nouvelle liste comprenant des candidats des deux sexes ;

- iii. Au titre de la Bosnie-Herzégovine : a décidé de demander à la délégation parlementaire de soumettre une nouvelle liste dans la mesure où aucun des candidats ne remplit les conditions minimales ;

- **Relations entre le Conseil de l'Europe et l'Union européenne :** a endossé une note de position préparée par le Président sur les relations entre le Conseil de l'Europe et l'Union européenne (contribution au rapport de M. Juncker) ;

- **Conférence sur le parlementarisme européen : histoire et actualité (tenue dans le cadre du 100^{ème} anniversaire de la création de la Douma d'Etat de Russie) (Saint Pétersbourg, 28 avril 2006):**

- i. a autorisé la Sous-commission des relations extérieures de la Commission des questions politiques à représenter l'Assemblée à cette conférence;

- ii. a été informé que le Président enverrait une lettre d'invitation co-signée avec M. Mironov, Président de l'Assemblée inter-parlementaire de la Communauté des Etats indépendants (CEI) ;

- **Présidence par l'APCE de la Troïka Parlementaire du Pacte de Stabilité pour l'Europe du Sud-Est en 2005:** a décidé de reporter l'examen du mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée Parlementaire sur cette question ;

- **Représentation institutionnelle de l'Assemblée Parlementaire en 2006:** a désigné les représentants suivants pour 2006, sur la base des propositions du Président et des commissions compétentes:

. Commission européenne pour la démocratie par le droit – Commission de Venise : M. Schieder (SOC) et M. Jurgens (SOC, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) ;

. Conseil des élections démocratiques (de la Commission de Venise) : M. Gross (SOC, Commission de suivi) ; M. van den Brande (PPE/DC Commission de suivi) et Mme Durrieu (SOC, Commission des questions politiques) et en tant que suppléants : Mme Batet (SOC, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) ; Mme Severinsen (ALDE, Commission des questions politiques) et M. Zingeris (GDE, Commission de suivi) ;

. Centre européen pour l'interdépendance et la solidarité mondiale – Centre Nord-Sud : M. Schieder (SOC, Commission de la culture, de la science et de l'éducation) et M. Sasi (PPE/DC, Commission des questions économiques et du développement) ;

. Commission européenne contre le racisme et l'intolérance – ECRI : Mme de Zulueta (SOC, Commission des questions politiques) et M. Zingeris (GDE, Commission de la culture, de la science et de l'éducation) ;

. Groupe d'états contre la corruption – GRECO : M. Bartumeu Cassany (SOC, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) ;

. Commission européenne pour l'efficacité de la justice – CEPEJ : le Président de l'Assemblée ;

. Comité des œuvres d'art du Conseil de l'Europe : M. Legendre (PPE/DC, Président de la Commission de la culture, de la science et de l'éducation) et M. O'Hara (SOC, Rapporteur de la Commission de la culture, de la science et de l'éducation) ;

. Fédération paneuropéenne du patrimoine – Europa Nostra : M. Zingeris (GDE, Commission de la culture de la science et de l'éducation).

- **Composition de la Commission de suivi :**

i. a approuvé les nouveaux membres tels que proposés par les groupes politiques pour ratification par l'Assemblée : M. Abbasov (Azerbaïdjan, SOC) ; M. Hajiyeva (Azerbaïdjan, PPE/DC) ; M. Daubler-Gmelin (Allemagne, SOC), M. Foss (Norvège, PPE/DC) ; M. Gacek (Pologne, PPE/DC) ;

ii. a invité les groupes politiques à prendre en compte l'équilibre régional en proposant des représentants à la Commission de suivi ;

- **Réunions en dehors de Strasbourg et de Paris:** a autorisé les réunions suivantes :
 - . Sous-commission des relations économiques internationales (de la Commission des questions économiques et du développement) : Genève, 14 mars 2006 ;
 - . Sous-commission de la santé (de la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille) : Bruxelles, 7 mars 2006 ;
 - . Commission des questions sociales, de la santé et de la famille : Stockholm, 18-19 mai 2006 ;
 - . Commission des migrations, des réfugiés et de la population : Bruxelles, 20-21 mars 2006 ;
 - . Sous commission ad hoc (de la Commission des migrations, des réfugiés et de la population) : Bruxelles, 23 mars 2006 ;
 - . Sous commission ad hoc (de la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales) : Mexico, 16-22 mars 2006, à l'occasion du Quatrième Forum Mondial de l'eau ;
- **Représentants de l'Assemblée à des activités officielles:**
 - i. Désignations des représentants de l'Assemblée à des activités officielles : en réponse à des invitations, a pris les décisions suivantes :
 - a. Conférence de lancement de l'initiative « Euro région adriatique », Venise, 6 février 2006 : M. Guber (Italie, PPE/DC) et M. Crema (Italie, SOC) ;
 - b. Séminaire « Mettre en place un environnement protecteur pour les enfants : le rôle des parlements », Hanoi, 15-17 février 2006 : a demandé à la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille de désigner un représentant (sans frais pour l'Assemblée) ;
 - c. Séminaire UniDem, Bucarest, 17-18 février 2006 : Lord Russell-Johnston (Royaume-Uni, ADLE) ;
 - d. Réunion d'un Comité des Sages « le Monténégro au 21^{ème} siècle », Sveti Stefan, 19-21 février 2006 : M. Budin (Italie, SOC) ;
 - e. Audition sur « la promotion de la stabilité et de la démocratisation dans notre voisinage : Quel rôle pour l'Union européenne dans le Caucase du Sud », Bruxelles, 22 février 2006 : M. Eörsi (Hongrie, ADLE) et M. Severin (Roumanie, SOC) ;
 - f. Conférence des Présidents et Secrétaires Généraux des Associations nationales de pouvoirs locaux et régionaux, Strasbourg, 23-24 février 2006: M. Dorić (Croatie ADLE);
 - g. Congrès « Dialogue Nord-Sud sur la Méditerranée : une Vision Commune du Futur », Alger, 24-26 février 2006 : M. Azzolini (Italie, PPE/DC) ;

- h. Egalité des sexes : la contribution des parlements, New York, 1^{er} mars 2006, a demandé à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes de désigner un représentant ;
- i. Conférence des Présidents de parlements des états membres du SEECP, Athènes, 16-18 mars 2006 : un membre de la délégation grecque (sans frais pour l'Assemblée) ;
- j. 18^{ème} anniversaire du Forum Crans Montana, Zagreb, 5-7 avril 2006 et Monaco, 22-25 juin 2006 : M. Mimica (Croatie, SOC) ;
- k. 4^{ème} Session de la Conférence de l'Union parlementaire des états membres de l'OIC (PUIC), Istanbul, 12-13 avril 2006 : un membre de la délégation turque (sans frais pour l'Assemblée) ;
- l. 4^{ème} réunion du partenariat parlementaire Asie-Europe, Helsinki, 4-5 mai 2006 : un membre de la délégation finlandaise (sans frais pour l'Assemblée) ;
- m. Session de printemps de l'OTAN, Paris, 26-30 mai 2006 : Mme Severinsen (Danemark, ADLE) ;
- ii. Rapports des représentants de l'Assemblée sur leur participation à des activités officielles: a pris note des rapports suivants et a décidé de transmettre ces rapports aux commissions compétentes pour un suivi;
 - . rapport de Mme Papadimitriou, Conférence « La Gestion de l'Eau : Une responsabilité partagée », Strasbourg, 20-21 octobre 2005 (à la Commission de l'environnement, agriculture et des questions territoriales) ;
 - . rapport de Lord Russell-Johnston, Conférence sur la déclaration de principes pour l'observation internationale d'élections et le Code de conduite à l'attention des observateurs internationaux d'élections, New York, 27 octobre 2005 (à la Commission des questions politiques) ;
 - . rapport de M. Flynn, Conférence de la Communauté des Etats indépendants sur les problèmes de coopération internationale en matière de lutte contre la drogue, St Pétersbourg, 10 novembre 2005 (à la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille) ;
 - . rapport de M. Sasi, Conférence parlementaire sur l'Organisation mondiale du commerce (OMC), Hong Kong, 12-15 décembre 2005 (à la Commission des questions économiques et du développement) ;
- **Accord de coopération avec le Parlement de la République du Kazakhstan** : a entendu une déclaration de M. Sultanov, Président de la Commission des questions socio-culturelles du Sénat de la République du Kazakhstan, qui a présenté le rapport annuel sur les progrès réalisés dans la promotion des principes établis dans l'accord de coopération entre l'Assemblée et la République du Kazakhstan ;
- **Titre de « Secrétaire général honoraire de l'Assemblée »**: a décerné le titre de « Secrétaire général honoraire de l'Assemblée » à M. Bruno Haller ;

- ***Date et lieu des prochaines réunions*** : a décidé de tenir la réunion suivante:
- . Paris, jeudi 16 mars 2006 à 16h00 (au lieu de 15h00).

Petr Sich/Alexandra Alléon

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée
Secrétariat de l'Assemblée
Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée
Observateurs de l'Assemblée
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe